

## 安老服務業 《 能力標準說明 》 能力單元

### 能力單元橫跨不同職能範疇

名稱	應用非藥物治療紓緩疼痛
編號	106221L4
應用範圍	此能力單元適用於安老服務業從事長者照顧服務或臨床護理的員工。這能力的應用需涉及分析及判斷能力，能夠瞭解長者的身體狀況及疼痛情況，並根據專業醫療人員為紓緩長者疼痛的非藥物治療處方，提供合適的非藥物治療，紓緩長者的疼痛，減輕疾病帶來的煎熬。
級別	4
學分	6 ( 僅供參考 )
能力	<p>表現要求</p> <p>1. 紓緩治療及非藥物治療的相關知識</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 瞭解紓緩治療的目的及其好處，例如： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 減輕身體痛苦煎熬及情緒困擾</li> <li>• 提供全面性照顧，包括身、心、社、靈四大範疇</li> <li>• 減少使用入侵性治療等</li> </ul> </li> <li>• 瞭解疼痛對長者生理及心理的影響，例如： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 活動限制</li> <li>• 失眠</li> <li>• 負面情緒</li> <li>• 食慾不振等</li> </ul> </li> <li>• 瞭解紓緩疼痛的非藥物治療種類，例如： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 物理治療</li> <li>• 按摩</li> <li>• 針灸</li> <li>• 轉移注意力</li> <li>• 鬆弛肌肉</li> <li>• 催眠治療等</li> </ul> </li> <li>• 瞭解專業醫療人員為紓緩長者疼痛的非藥物治療處方</li> </ul> <p>2. 應用非藥物治療紓緩疼痛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 檢視個別長者照顧計劃內容，瞭解其身體狀況及疼痛的情況，包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 疼痛程度及性質</li> <li>• 疼痛位置</li> <li>• 活動能力及耐力</li> <li>• 心理上的負面影響等</li> </ul> </li> <li>• 按照專業醫療人員為紓緩長者疼痛的非藥物治療處方，協助提供指定的非藥物治療給予長者，減輕疼痛</li> <li>• 鼓勵長者參與其他小組或康樂活動，轉移注意力，減低對疼痛的專注，避免增加負面影響</li> <li>• 主動關心長者的情況，聆聽其傾訴，紓緩長者的情緒</li> <li>• 持續監察非藥物治療進行情況，以及檢討治療成效，包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 疼痛程度的改變</li> <li>• 情緒轉變</li> <li>• 利用客觀評估工具量度成效等</li> </ul> </li> <li>• 因應檢討結果，適當調整介入方法，以達致最佳成效</li> <li>• 按需要轉介長者接受其他專業醫療人員，例如：物理治療師、中醫師等，為長者提供進一步評估及其他非藥物治療，例如： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 神經電療</li> <li>• 針灸、推拿</li> <li>• 音樂治療等</li> </ul> </li> </ul>

## 安老服務業 《能力標準說明》 能力單元

能力	<p>3. 展示專業能力</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 嚴格執行專業醫療人員有關紓緩長者疼痛的非藥物治療處方</li><li>• 能夠表現同理心，細心聆聽長者的傾訴</li><li>• 尊重長者對非藥物治療的選擇，以及考慮長者的家庭及文化背景</li><li>• 留意某些非藥物治療只限專業醫療人員使用</li></ul>
評核指引	<p>此能力單元的綜合成效要求為：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 能夠根據長者身體狀況及疼痛程度，以及紓緩長者疼痛的非藥物治療處方，提供合適的非藥物治療；及</li><li>• 能夠監察非藥物治療的進行情況，以及檢討其成效，並按需要作出調整及轉介，確保治療有效。</li></ul>
備註	<p>香港防癌會(2010) 控制疼痛-給予癌痛人士的指引 <a href="http://www.hkacs.org.hk/uploadimages/download/00927/hkacs0035.pdf">http://www.hkacs.org.hk/uploadimages/download/00927/hkacs0035.pdf</a></p>